

Communications

DURING WEEKEND MASS / AU COURS DE LA MESSE DOMINICALE

Here are two suggestions of a note to place in the Church benches or seats before Mass; include pencils with the notes. Either before Mass or at the time of announcements before the end of Mass, ask people to complete and deposit the note in the collection plate or in a designated basket before leaving.



Voici deux suggestions d'une note à placer dans les bancs/sièges de l'église avant la messe; y placer aussi des crayons. Soit avant la messe ou lors des annonces avant la fin de la messe, demander aux gens de compléter la note et de la déposer dans le panier de la quête ou, avant de partir, dans un panier réservé à cet effet.

1.	
Hello Our parish office would like to update its database of our parishioners. In your bench/seat there is a note and a pencil. Would you please take a moment to complete the note as indicated with your name, e-mail address, mailing address and phone number. Please deposit the note in the collection plate or in the appropriate basket (indicate which basket and where it is placed) before leaving. Thank you very much!	Bonjour Le secrétariat de notre paroisse voudrait mettre à jour sa base de données, c.-à-d. la liste des paroissiens. Dans les bancs/sièges il y a une note et un crayon. Veuillez s.v.p. prendre un moment pour compléter la note avec vos coordonnées tel qu'indiqué, soit votre nom, adresse courriel, adresse postale et numéro de téléphone. Déposez ensuite la note dans le panier de la quête ou dans le panier approprié (<i>indiquer le panier et où il est placé</i>) avant de partir. Merci beaucoup!
Prénom/First Name : _____	
Nom de famille/Family Name : _____	
Adresse courriel /E-mail Address: _____	
Adresse postale/Mailing Address: _____	
Numéro de téléphone/Phone Number: _____	

2.	
<p>Hello and welcome to the newcomers in our Parish</p> <p>As a parish family we would like to get to know you better and so we would appreciate it if you would supply us with your contact information. In your bench/seat there is a note and pencil. Would you please take a moment to complete the note as indicated with your name, e-mail address, mailing address and phone number? Please deposit the note in the collection plate or in the appropriate basket (indicate which basket and where it is placed) before leaving. Thank you very much!</p>	<p>Bonjour et bienvenue aux nouveaux arrivants dans notre paroisse</p> <p>En tant que famille paroissiale nous aimerions apprendre à vous connaître davantage. Pour ce faire, nous avons besoin de vos coordonnées. Dans les banc/sièges, il y a une note et un crayon. Veuillez s.v.p. prendre un moment pour compléter la note avec vos coordonnées tel qu'indiqué, soit votre nom, adresse courriel, adresse postale et numéro de téléphone. Déposez ensuite la note dans le panier de la quête ou dans le panier approprié (<i>indiquer le panier et où il est placé</i>) avant de partir. Merci beaucoup!</p>
<p>Prénom/First Name : _____</p> <p>Nom de famille/Family Name :</p> <p>_____</p> <p>Adresse courriel /E-mail Address:</p> <p>_____</p> <p>Adresse postale/Mailing Address:</p> <p>_____</p> <p>Numéro de téléphone/Phone Number: _____</p>	